

PADOMES REGULA (ES, EURATOM) Nr. 1311/2013

(2013. gada 2. decembris),

ar ko nosaka daudzgadu finanšu shēmu 2014.–2020. gadam

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 312. pantu,

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 106.a pantu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

saskaņā ar īpašu likumdošanas procedūru,

tā kā:

- (1) Šajā regulā, nosakot saistību apropriāciju gada maksimālo apjomu katrai izdevumu kategorijai un gada maksimālo apjomu maksājumu apropriācijām, jāņem vērā Padomes Lēmumā 2007/436/EK, *Euratom*⁽¹⁾ noteiktais saistību un pašu resursu maksimālais apjoms.
- (2) Ņemot vērā nepieciešamību panākt pietiekamu paredzamību, sagatavojot un īstenojot ieguldījumus vidējā termiņā, daudzgadu finanšu shēmas (DFS) noteiktajam ilgumam vajadzētu būt septiņi gadi, skaitot no 2014. gada 1. janvāra. Pārskatīšana notiks vēlākais 2016. gadā pēc Eiropas Parlamenta vēlēšanām. Tas ļaus iestādēm, tostarp 2014. gadā ievēlētajam Eiropas Parlamentam, izvērtēt prioritātes. Šīs pārskatīšanas rezultāti būtu jāņem vērā, pārskatot šo regulu DFS atlikušo gadu laikā. Tupinājumā tā tiks saukta par "pārskatu/pārskatīšanu".
- (3) Saistībā ar DFS starpposma pārskatu/pārskatīšanu Eiropas Parlaments, Padome un Komisija – pirms Komisija būs iesniegusi priekšlikumus – vienojas kopīgi izskatīt to,

kāds būtu vispiemērotākais darbības ilgums nākamajai DFS, ar mērķi rast pareizo līdzsvaru starp attiecīgajiem Eiropas Parlamenta un Eiropas Komisijas locekļu amata pienākumu termiņiem un nepieciešamību nodrošināt plānošanas ciklu stabilitāti un ieguldījumu prognozējamību.

- (4) Vajadzētu īstenot īpašu un maksimālo iespējamo elastību, lai Savienība varētu izpildīt savas saistības atbilstoši Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 323. pantam.
- (5) Lai Savienība varētu reaģēt uz konkrētiem neparedzētiem apstākļiem vai lai ļautu finansēt skaidri definētus izdevumus, ko nevar finansēt maksimālā pieejamā apjoma ietvaros, kas pieejams vienai vai vairākām izdevumu kategorijām, kā noteikts DFS, tā veicinot budžeta procedūru, ir vajadzīgi šādi īpaši instrumenti: rezerve palīdzībai ārkārtas gadījumos, Eiropas Savienības Solidaritātes fonds, elastības instruments, Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonds, rezerve ārkārtas gadījumiem, īpašā elastība jauniešu bezdarba problēmas risināšanai un pētniecības stiprināšanai un vispārējā rezerve saistībām izaugsmes un nodarbinātības, īpaši jaunatnes nodarbinātības, jomā. Tādēļ būtu jāparedz īpašs noteikums iespējai budžetā uzņemt saistību apropriācijas, kas pārsniedz DFS noteikto maksimālo apjomu.
- (6) Ja no Savienības vispārējā budžeta sniegtās garantijas jāizmanto aizdevumiem, kuri izsniegti saskaņā ar maksājumu bilances mehānismu vai Eiropas finanšu stabilizācijas mehānismu, kā noteikts attiecīgi Padomes Regulā (EK) Nr. 332/2002⁽²⁾, un Padomes Regulā (ES) Nr. 407/2010⁽³⁾, būtu jāizmanto tāda nepieciešamā summa, kas pārsniedz DFS noteikto saistību un maksājumu apropriāciju maksimālo apjomu, tajā pašā laikā ievērojot pašu resursu maksimālo apjomu.
- (7) DFS būtu jānosaka 2011. gada cenās. Tāpat arī būtu jāparedz noteikumi DFS tehniskām korekcijām, lai pārrēķinātu maksimālo apjomu un pieejamās rezerves.

⁽¹⁾ Padomes Lēmums 2007/436/EK, *Euratom* (2007. gada 7. jūnijs) par Eiropas Kopienų pašu resursu sistēmu (OV L 163, 23.6.2007., 17. lpp.).

⁽²⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 332/2002 (2002. gada 18. februāris), ar ko izveido vidēja termiņa finansiālas palīdzības mehānismu attiecībā uz dalībvalstu maksājumu bilancēm (OV L 53, 23.2.2002., 1. lpp.).

⁽³⁾ Padomes Regula (ES) Nr. 407/2010 (2010. gada 11. maijs), ar ko izveido Eiropas finanšu stabilizācijas mehānismu (OV L 118, 12.5.2010., 1. lpp.).

- (8) DFS nebūtu jāņem vērā budžeta posteņi, kurus finansē no piešķirtajiem ieņēmumiem Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 ⁽¹⁾ ("finanšu regula"), nozīmē.
- (9) Varētu rasties nepieciešamība pārskatīt šo regulu neparedzētu apstākļu gadījumā, kad situāciju nevar atrisināt DFS noteiktā maksimālā apjoma ietvaros. Tādēļ šādos gadījumos jānodrošina iespēja pārskatīt DFS.
- (10) Būtu jāparedz noteikumi citām situācijām, kad varētu būt vajadzīgas DFS korekcijas vai pārskatīšana. Šīs korekcijas vai pārskatīšana varētu būt saistīta ar budžeta izpildi, pasākumiem, ar kuriem fondu efektivitāti saista ar pamatotu ekonomikas pārvaldību, Līgumu pārskatīšanu, paplašināšanos, Kīpras apvienošanos vai tādu jaunu noteikumu novilcinātu pieņemšanu, kuri regulē konkrētas politikas jomas.
- (11) Kohēzijas politikai paredzētā finansējuma sadale pa valstīm tiek noteikta, balstoties uz statistikas datiem un prognozēm, kas ir izmantoti Komisijas priekšlikuma par šo regulu 2012. gada jūlija atjauninātajā versijā. Ņemot vērā nedrošās prognozes un ietekmi uz aptvertajām dalībvalstīm, kā arī ņemot vērā īpaši sarežģīto situāciju krīzes skartajās dalībvalstīs, Komisija 2016. gadā pārskatīs visu dalībvalstu kopējos piešķirumus saskaņā ar kohēzijas politikas mērķi "Ieguldījums izaugsmei un nodarbinātībai" 2017.–2020. gadam.
- (12) Jāparedz vispārīgi noteikumi iestāžu sadarbībai budžeta procedūras laikā.
- (13) Nepieciešami arī īpaši noteikumi attiecībā uz apjomīgiem infrastruktūras projektiem, kuru periods pārsniedz DFS paredzēto laiku. Jānosaka maksimālais apjoms iemaksām šādos projektos no Savienības vispārējā budžeta, tādējādi nodrošinot to, ka tie nekādi neietekmē citus projektus, kuri tiek finansēti no minētā budžeta.
- (14) Komisijai līdz 2018. gada 1. janvārim būtu jāiesniedz priekšlikums jaunai daudzgadu finanšu shēmai, lai iestādes to varētu pieņemt pietiekami savlaicīgi, pirms stājas spēkā nākamā finanšu shēma. Ja līdz šajā regulā paredzētās DFS termiņa beigām netiek pieņemta jauna finanšu shēma, būtu jāturpina piemērot šī regula.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (2012. gada 25. oktobris) par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

- (15) Notika apspriešanās ar Ekonomikas un sociālo lietu komiteju un Reģionu komiteju, kuras sniedza atzinumus ⁽²⁾,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. NODAĻA

Vispārīgi noteikumi

1. pants

Daudzgadu finanšu shēma

Daudzgadu finanšu shēma laikposmam no 2014. līdz 2020. gadam (turpmāk "DFS") ir ietverta pielikumā.

2. pants

DFS starpposma pārskats/pārskatīšana

Komisija vēlākais līdz 2016. gada beigām nāk klajā ar pārskatu par DFS īstenošanu, pilnībā ņemot vērā ekonomisko situāciju tajā brīdī, kā arī jaunākās makroekonomiskās prognozes. Ja nepieciešams, šim obligātajam pārskatam pievieno legīslatīvā akta priekšlikumu šīs regulas grozīšanai saskaņā ar LESD paredzētajām procedūrām. Neskarot šīs regulas 7. pantu, šādas pārskatīšanas rezultātā netiek samazināts valstīm iepriekš piešķirtais finansējums.

3. pants

DFS maksimālā apjoma ievērošana

1. Eiropas Parlaments, Padome un Komisija katras budžeta procedūras un attiecīgā gada budžeta izpildes laikā ievēro DFS noteikto gada izdevumu maksimālo apjomu.

Maksimālā apakšsumma 2. izdevumu kategorijā, kas norādīta pielikumā, tiek noteikta, neskarot elastību starp abiem kopējās lauksaimniecības politikas (KLP) pilāriem. Pielāgoto maksimālo summu, ko piemēro KLP I pilāram, pēc pārvedumiem starp Eiropas Lauksaimniecības fondu lauku attīstībai un tiešajiem maksājumiem nosaka ar atbilstošu tiesību aktu, un DSF attiecīgi pielāgo saskaņā ar šīs regulas 6. panta 1. punktā paredzētajām tehniskajām korekcijām.

2. Īpašie instrumenti, kas noteikti 9. līdz 15. pantā, nodrošina DFS elastību un ir paredzēti, lai budžeta procedūra noritētu sekmīgi. Gadījumos, kad atbilstoši Padomes Regulai (EK)

⁽²⁾ Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinums par "Priekšlikumu Padomes regulai, ar ko nosaka daudzgadu finanšu shēmu 2014.–2020. gadam" (OV C 229, 31.7.2012., 32. lpp.); Reģionu komitejas atzinums "Jaunā daudzgadu finanšu shēma pēc 2013. gada" (OV C 391, 18.12.2012., 31. lpp.).

Nr. 2012/2002 ⁽¹⁾, Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 1927/2006 ⁽²⁾ un Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas noslēgtajam Iestāžu nolīgumam ⁽³⁾ (turpmāk "Iestāžu nolīgums") ir nepieciešams izmantot rezerves palīdzībai ārkārtas gadījumos, Eiropas Savienības Solidaritātes fonda, elastības instrumenta, Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda, rezerves ārkārtas gadījumiem līdzekļus, īpašo elastību jauniešu bezdarba problēmas risināšanai un pētniecības stiprināšanai un vispārējo rezervi saistībām izaugsmes un nodarbinātības, īpaši jaunatnes nodarbinātības, jomā, tad saistību apropriācijas var iekļaut budžetā, pārsniedzot DFS noteikto attiecīgo izdevumu kategoriju maksimālo apjomu.

3. Ja jāizmanto garantija aizdevumam, kuru sedz no Savienības vispārējā budžeta atbilstīgi Regulai (EK) Nr. 332/2002 vai Regulai (ES) Nr. 407/2010, tās apjoms pārsniedz DFS noteikto maksimālo apjomu.

4. pants

Pašu resursu maksimālā apjoma ievērošana

1. Nevienā gadā, uz ko attiecas DFS, vajadzīgā maksājumu apropriāciju kopsumma – pēc ikgadējās korekcijas un ņemot vērā jebkādas citas korekcijas vai pārskatīšanas, kā arī 2. panta 2. un 3. punkta piemērošanu, – nedrīkst radīt vajadzību pēc pašu resursiem, kas pārsniedz pašu resursu maksimālo apjomu, kurš noteikts saskaņā ar Lēmumu 2007/436/EK, *Euratom*.

2. Vajadzības gadījumā DFS noteikto maksimālo apjomu samazina, lai nodrošinātu pašu resursu maksimālā apjoma, kas noteikts saskaņā ar Lēmumu 2007/436/EK, *Euratom*, ievērošanu.

5. pants

Maksājumu vispārējā rezerve

1. Katru gadu, sākot no 2015. gada, 6. pantā minēto tehnisko korekciju ietvaros Komisija koriģē maksājumu maksimālo apjomu 2015.–2020. gadam, to palielinot par summu, kas ir līdzvērtīga starpībai starp veiktajiem maksājumiem un DFS maksājumu maksimālo summu n-1 gadam.

2. Ikgadējās korekcijas nepārsniedz šādus maksimālos apjomus (2011. gada cenās) 2018.–2020. gadam salīdzinājumā ar maksājumu sākotnējo maksimālo summu attiecīgajos gados:

2018 – EUR 7 miljardi

2019 – EUR 9 miljardi

2020 – EUR 10 miljardi.

⁽¹⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 2012/2002 (2002. gada 11. novembris), ar ko izveido Eiropas Savienības Solidaritātes fondu (OV L 311, 14.11.2002., 3. lpp.).

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1927/2006 (2006. gada 20. decembris) par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda izveidi (OV L 406, 30.12.2006., 1. lpp.).

⁽³⁾ Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2013. gada 2. decembrim Iestāžu nolīgums par budžeta disciplīnu, sadarbību budžeta jautājumos un pareizu finanšu pārvaldību (OV C 373, 20.12.2013., 1. lpp.).

3. Ikvienu augšupejošu korekciju pilnībā kompensē ar attiecīgu maksājumu maksimālās summas samazinājumu n-1 gadam.

6. pants

Tehniskās korekcijas

1. Komisija katru gadu pirms budžeta procedūras n + 1 gadam veic šādas tehniskas korekcijas DFS:

- a) maksimālā apjoma, saistību apropriāciju un maksājumu apropriāciju kopsummu pārvērtēšana n + 1 gada cenās;
- b) aprēķini par rezervi, kas pieejama līdz pašu resursu maksimālajam apjomam, kas noteikts saskaņā ar Lēmumu 2007/436/EK, *Euratom*;
- c) aprēķini par rezerves ārkārtas gadījumiem absolūto summu, kas noteikta 13. pantā;
- d) aprēķini par 5. pantā paredzēto maksājumu vispārējo rezervi;
- e) aprēķini par 14. pantā paredzēto saistību vispārējo rezervi.

2. Komisija veic 1. punktā minētās tehniskās korekcijas, pamatojoties uz fiksētu deflatoru 2 % apmērā gadā.

3. Šā panta 1. punktā minēto tehnisko korekciju iznākumu un to pamatā esošās ekonomikas prognozes Komisija paziņo Eiropas Parlamentam un Padomei.

4. Neskarot 7. un 8. pantu, attiecībā uz attiecīgo gadu nevar veikt citas tehniskas korekcijas ne attiecīgajā gadā, ne arī kā *ex post* korekcijas turpmākajos gados.

7. pants

Kohēzijas politikas finansējuma korekcijas

1. Lai ņemtu vērā īpaši sarežģīto situāciju krīzes skartajās dalībvalstīs, Komisija 2016. gadā kopā ar tehnisko korekciju attiecībā uz 2017. gadu pārskata visu dalībvalstu kopējos piešķirumus saskaņā ar kohēzijas politikas mērķi "Ieguldījums izaugsmei un nodarbinātībai" 2017.–2020. gadam, piemērojot attiecīgajā pamataktā noteikto piešķiršanas metodi, balstoties uz tobrīd pieejamiem aptverto dalībvalstu jaunākajiem statistikas datiem un salīdzinājumu starp kumulatīvo valsts IKP, kas konstatēts 2014. un 2015. gadā, un kumulatīvo valsts IKP, kas aplēsts 2012. gadā. Ja kumulatīvā novirze ir vairāk nekā +/-5 %, tā koriģē minētos kopējos piešķirumus.

2. Vajadzīgās korekcijas sadala vienādās proporcijās laikposmā no 2017. līdz 2020. gadam, un attiecīgie maksimālie apjomi DFS tiek attiecīgi grozīti. Lai nodrošinātu sistemātisku attīstību attiecībā uz saistību apropriācijām, atbilstoši groza arī maksājumu maksimālās summas.

3. Ja dalībvalsts vai nu no jauna kļūst tiesīga saņemt atbalstu no Kohēzijas fonda, vai arī zaudē savas esošās tiesības, pēc starpposma pārskata par dalībvalstu atbilstību Kohēzijas fonda prasībām saskaņā ar 90. panta 5. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 1303/2013⁽¹⁾, Komisija tehniskajā korekcijā attiecībā uz 2017. gadu pieskaita vai atskaita izrietošās summas no dalībvalstij 2017. līdz 2020. gadam piešķirtajiem līdzekļiem.

4. No 3. punkta izrietošās vajadzīgās korekcijas sadala vienādās proporcijās laikposmā no 2017. līdz 2020. gadam, un attiecīgie maksimālie apjomi DSF tiek atbilstoši grozīti. Lai nodrošinātu sistemātisku attīstību attiecībā uz saistību apropriācijām, atbilstoši groza arī maksājumu maksimālās summas.

5. Šā panta 1. un 3. punktā minēto korekciju kopējā neto ietekme – pozitīva vai negatīva – nepārsniedz EUR 4 miljardus.

8. pants

Korekcijas attiecībā uz pasākumiem, ar kuriem fondu efektivitāti saista ar pamatotu ekonomikas pārvaldību

Ja Komisija atceļ budžeta saistību apturēšanu attiecībā uz Eiropas Reģionālās attīstības fondu, Eiropas Sociālo fondu, Kohēzijas fondu, Eiropas Lauksaimniecības fondu lauku attīstībai un Eiropas Jūrlietu un zivsaimniecības fondu attiecībā uz pasākumiem, ar kuriem fondu efektivitāti saista ar pamatotu ekonomikas pārvaldību, Komisija saskaņā ar attiecīgo pamataktu pārvieto apturētās saistības uz turpmākajiem gadiem. N gada apturētās saistības nevar atkārtoti iekļaut budžetā pēc n + 3 gada.

2. NODAĻA

Īpaši instrumenti

9. pants

Rezerve palīdzībai ārkārtas gadījumos

1. Rezerve palīdzībai ārkārtas gadījumos ir paredzēta, lai ļautu ātri reaģēt uz trešo valstu īpašajām palīdzības prasībām

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un 2013. gada 17. decembrim Padomes Regula (ES) Nr. 1303/2013, ar ko paredz kopīgus noteikumus par Eiropas Reģionālās attīstības fondu, Eiropas Sociālo fondu, Kohēzijas fondu, Eiropas Lauksaimniecības fondu lauku attīstībai un Eiropas Jūrlietu un zivsaimniecības fondu, uz kuriem attiecas vienotais stratēģiskais satvars, un vispārīgus noteikumus par Eiropas Reģionālās attīstības fondu, Eiropas Sociālo fondu un Kohēzijas fondu (Sk. šā Oficiālā Vēstneša 320. lpp).

pēc notikumiem, kurus nevar paredzēt budžeta izveides laikā, – galvenokārt humānām operācijām, taču arī civilās krīzes pārvarēšanai un aizsardzībai, kā arī situācijām, kad pastāv īpašs spiediens, kuru rada migrācijas plūsmas pie Savienības ārējām robežām, ja tas ir nepieciešams attiecīgajos apstākļos.

2. Rezerves ikgadējais apjoms ir nemainīgs EUR 280 miljonu apmērā (2011. gada cenās), un to var izmantot līdz n + 1 gadam saskaņā ar finanšu regulu. Rezervi iekļauj Savienības vispārējā budžetā kā uzkrājumu. Vispirms izmanto to gada summas daļu, kas nāk no iepriekšējiem gadiem. Tā n gada summas daļa, kas nav izmantota n + 1 gadā, tiek dzēsta.

10. pants

Eiropas Savienības Solidaritātes fonds

1. Eiropas Savienības Solidaritātes fonds ir paredzēts finansiālās palīdzības nodrošināšanai nopietnu katastrofu gadījumā kādas dalībvalsts vai kandidātvalsts teritorijā, kā definēts attiecīgajā pamataktā. Summai, kas gadā ir pieejama minētajam fondam, tiek noteikts limits EUR 500 miljonu apmērā (2011. gada cenās). Lai segtu attiecīgās vajadzības līdz gada beigām, katra gada 1. oktobrī ir pieejama vismaz viena ceturtdaļa ikgadējā apjoma. Ikgadējā apjoma daļu, kas nav iekļauta budžetā, var izmantot līdz n + 1 gadam. Vispirms izmanto to gada summas daļu, kas nāk no iepriekšējā gada. Tā n gada summas daļa, kas nav izmantota n + 1 gadā, tiek dzēsta.

2. Izņēmuma gadījumos un gadījumā, ja Eiropas Savienības Solidaritātes fondā pieejamie atlikušie finanšu resursi katastrofas gadā, kā noteikts attiecīgajā pamataktā, nav pietiekami, lai segtu palīdzības apjomu, ko Eiropas Parlaments un Padome uzskata par vajadzīgu, Komisija var ierosināt starpību finansēt no nākamajam gadam pieejamajiem ikgadējiem apjomiem.

11. pants

Elastības instrumenti

1. Elastības instruments ir paredzēts tam, lai konkrētajā finanšu gadā, nepārsniedzot norādīto summu, finansētu skaidri noteiktus izdevumus, ko nav iespējams finansēt, nepārsniedzot vienai vai vairākām citām izdevumu kategorijām noteiktos maksimālos apjomus. Elastības instrumentam pieejamais ikgadējais maksimālais apjoms ir EUR 471 miljons (2011. gada cenās).

2. Elastības instrumenta ikgadējās summas daļu, kas nav izmantota, var pārnest uz n + 3 gadu. Vispirms izmanto to gada summas daļu, kas nāk no iepriekšējiem gadiem, sākot ar agrākajām summām. Minētā n gada summas daļa, kas nav izmantota n + 3 gadā, tiek dzēsta.

12. pants

Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonds

1. Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonds, kura mērķi un darbības joma ir definēti Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 1927/2006, nepārsniedz maksimālo gada apjomu EUR 150 miljonu apmērā (2011. gada cenās).

2. Apropriācijas Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fondam iekļauj Savienības vispārējā budžetā kā uzkrājumu.

13. pants

Neparedzēto izdevumu rezerve

1. Neparedzēto izdevumu rezervi līdz 0,03 % apjomā no Savienības nacionālā kopienākuma veido papildus DFS maksimālajiem apjomiem kā galējas nepieciešamības instrumentu reaģēšanai uz neparedzētiem apstākļiem. To var izmantot vienīgi saistībā ar grozījumiem vai gada budžetu.

2. Neparedzēto izdevumu rezerves izmantošanas apjoms nevienā konkrētā gadā nepārsniedz DFS ikgadējā tehniskajā korekcijā paredzēto maksimālo apjomu un atbilst pašu resursu maksimālajam apjomam.

3. Summas, ko dara pieejamas, izmantojot neparedzēto izdevumu rezervi, pilnībā kompensē ar rezervēm vienā vai vairākās DFS kategorijās kārtējam vai nākamajiem finanšu gadiem.

4. Šādi kompensētos apjomus turpmāk neizmanto saistībā ar DFS. Neparedzēto izdevumu rezerves izmantošanas rezultātā nedrīkst pārsniegt saistību un maksājumu apropriāciju kopējos maksimālos apjomus, kas DSF noteikti kārtējam un nākamajiem finanšu gadiem.

14. pants

Vispārējā rezerve saistībām izaugsmei un nodarbinātībai, īpaši jaunatnes nodarbinātībai

1. Rezerves, kas ir atstātas pieejamas līdz DFS noteiktajam maksimālajam apjomam saistību apropriācijām 2014.–2017. gadam, ir vispārējā DFS rezerve saistībām, kas jādara pieejama, pārsniedzot DFS noteiktos maksimālos apjomus 2016.–2020. gadam politikas mērķiem, kas saistīti ar izaugsmi un nodarbinātību, īpaši jaunatnes nodarbinātību.

2. Katru gadu 6. pantā minēto tehnisko korekciju ietvaros Komisija aprēķina pieejamo summu. Vispārējo DFS rezervi vai tās daļu var izmantot Eiropas Parlaments un Padome budžeta procedūrā saskaņā ar LESD 314. pantu.

15. pants

Īpaša elastība jauniešu bezdarba problēmas risināšanai un pētniecības stiprināšanai

2014. un 2015. gadā kā daļa no ikgadējās budžeta procedūras var tikt prioritāri piešķirtas summas līdz EUR 2 543 miljoniem (2011. gada cenās) konkrētiem politikas mērķiem, kas saistīti ar jaunatnes nodarbinātību, pētniecību, programmu *Erasmus*, tostarp mācekļībām, un maziem un vidējiem uzņēmumiem. Minētās summas pilnībā kompensē ar apropriācijām izdevumu kategoriju ietvaros un/vai starp izdevumu kategorijām, lai kopējie maksimālie gada apjomi 2014.–2020. gadam un kopējie piešķirumi katrai izdevumu kategorijai vai apakškategorijai šajā laikposmā paliktu nemainīgi.

16. pants

Iemaksas apjomīgu projektu finansēšanai

1. Laikposmā no 2014. līdz 2020. gadam no Savienības vispārējā budžeta pieejamā maksimālā summa Eiropas navigācijas satelītu programmām (*EGNOS* un *Galileo*) ir EUR 6 300 miljoni (2011. gada cenās).

2. Laikposmā no 2014. līdz 2020. gadam no Savienības vispārējā budžeta pieejamā maksimālā summa Starptautiskā eksperimentālā kodoltermiskā reaktora projektam (*ITER*) ir EUR 2 707 miljoni (2011. gada cenās).

3. Laikposmā no 2014. līdz 2020. gadam no Savienības vispārējā pieejamā maksimālā summa *Copernicus* (Eiropas Zemes novērošanas programma) ir EUR 3 786 miljoni (2011. gada cenās).

3. NODAĻA

Pārskatīšana

17. pants

DFS pārskatīšana

1. Neskarot 4. panta 2. punktu, 18. līdz 22. pantu un 25. pantu, neparedzētu apstākļu gadījumā DFS var pārskatīt atbilstoši pašu resursu maksimālajam apjomam, kas noteikts saskaņā ar Lēmumu 2007/436/EK, *Euratom*.

2. Parasti DFS pārskatīšanas priekšlikumus atbilstīgi 1. punktam iesniedz un pieņem, pirms tiek sākta kārtējā gada vai pirmā attiecīgā gada budžeta procedūra.

3. Visos priekšlikumos par DFS pārskatīšanu atbilstīgi 1. punktam izskata, kādā apjomā izdevumi pārdalāmi starp programmām, kas iekļautas izdevumu kategorijās, uz kurām attiecas pārskatīšana, īpaši atsaucoties uz apropriāciju jebkuru paredzamu nepietiekamu izmantošanu. Būtu jāpanāk, lai jauno plānoto izdevumu nozīmīga summa gan absolūtos skaitļos, gan procentuāli nepārsniegtu izdevumu kategorijai noteikto maksimālo apjomu.

4. Veicot DFS pārskatīšanu atbilstīgi 1. punktam, ņem vērā to, kādā apjomā vienas izdevumu kategorijas maksimālā apjoma palielinājumu var izlīdzināt ar kādas citas izdevumu kategorijas maksimālā apjoma samazinājumu.

5. Veicot DFS pārskatīšanu atbilstīgi 1. punktam, tiek saglabāta atbilstīga attiecība starp saistībām un maksājumiem.

18. pants

Pārskatīšana saistībā ar īstenošanu

Informējot Eiropas Parlamentu un Padomi par DFS veikto tehnisko korekciju iznākumu, Komisija, ņemot vērā budžeta izpildi, iesniedz priekšlikumus par pārskatīšanu attiecībā uz maksājumu apropriāciju kopsummu, ko tā uzskata par nepieciešamu, lai nodrošinātu gada maksājumu maksimālo apjomu pareizu pārvaldību un jo īpaši to sistemātisku attīstību attiecībā uz saistību apropriācijām. Eiropas Parlaments un Padome lēmumus par minētajiem priekšlikumiem pieņem līdz n gada 1. maijam.

19. pants

Struktūrfondu, Kohēzijas fonda, Eiropas Lauksaimniecības fonda lauku attīstībai, Eiropas Jūrlietu un zivsaimniecības fonda, Patvēruma un migrācijas fonda un Iekšējās drošības fonda pārskatīšana atbilstoši jauniem noteikumiem vai programmām

1. Ja pēc 2014. gada 1. janvāra tiek pieņemti jauni noteikumi vai programmas saskaņā ar dalīto pārvaldību attiecībā uz struktūrfondu, Kohēzijas fonda, Eiropas Lauksaimniecības fonda lauku attīstībai, Eiropas Jūrlietu un zivsaimniecības fonda, Patvēruma un migrācijas fonda un Iekšējās drošības fonda darbību, DFS pārskata, lai 2014. gadā neizmantotās piešķirtās summas tiktu pārvietotas uz turpmākiem gadiem, pārsniedzot izdevumu atbilstīgo maksimālo apjomu.

2. Pārskatīšanu, kas attiecas uz 2014. gadā neizmantoto piešķirto summu pārvietošanu, pieņem līdz 2015. gada 1. maijam.

20. pants

DFS pārskatīšana, ja tiek pārskatīti Līgumi

Ja laikposmā no 2014. līdz 2020. gadam tiek pārskatīti Līgumi un to pārskatīšana ietekmē budžetu, attiecīgi pārskata DFS.

21. pants

DFS pārskatīšana Savienības paplašināšanās gadījumā

Ja laikposmā no 2014. līdz 2020. gadam Savienībā tiek uzņemtas jaunas dalībvalstis, DFS pārskata, ņemot vērā no tā izrietošos nepieciešamos izdevumus.

22. pants

DFS pārskatīšana Kipras apvienošanās gadījumā

Ja laikposmā no 2014. līdz 2020. gadam notiek Kipras apvienošanās, DFS pārskata, ņemot vērā Kipras konflikta vispārēju risinājumu un ar apvienošanos saistīto vajadzību pēc papildu finansējuma.

23. pants

Iestāžu sadarbība budžeta procedūras laikā

Eiropas Parlaments, Padome un Komisija (turpmāk "iestādes") veic pasākumus, lai sekmētu ikgadējās budžeta procedūras norisi.

Iestādes godprātīgi sadarbojas visā procedūras laikā, lai saskaņotu savu nostāju. Iestādes visos procedūras posmos sadarbojas, izmantojot atbilstošus savstarpējos kontaktus, lai uzraudzītu darba gaitu un analizētu sasniegto konverģences līmeni.

Iestādes pēc iespējas ciešāk saskaņo savus darba grafikus, lai darbs noritētu saskaņoti un vienoti, nodrošinot Savienības vispārējā budžeta pieņemšanu galīgajā variantā.

Trialogus var sasaukt visos procedūras posmos un dažādos pārstāvības līmeņos atkarībā no paredzamās apspriešanas rakstura. Katra iestāde saskaņā ar savu reglamentu norīko savus dalībniekus katrai sanāksmei, nosaka to sarunu pilnvaras un savlaicīgi informē parējās iestādes par sanāksmju organizēšanu.

24. pants

Budžeta vienotība

Visus Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas izdevumus un ieņēmumus iekļauj Savienības vispārējā budžetā saskaņā ar finanšu regulas 7. pantu, tostarp izdevumus, kas izriet no jebkura attiecīga lēmuma, ko atbilstīgi LESD 332. pantam Padome ir vienprātīgi pieņēmusi pēc apspriešanās ar Eiropas Parlamentu.

25. pants

Pāreja uz nākamo finanšu shēmu

Komisija līdz 2018. gada 1. janvārim iesniedz priekšlikumu par jaunu daudzgadu finanšu shēmu.

Ja līdz 2020. gada 31. decembrim Padome nepieņem regulu, ar kuru tiek noteikta jauna daudzgadu finanšu shēma, maksimālo apjomu un citus noteikumus DFS pēdējam darbības gadam turpina piemērot, līdz tiek pieņemta regula, ar kuru tiek noteikta jauna finanšu shēma. Ja pēc 2020. gada Savienībai pievienojas jaunas dalībvalstis, pagarināto finanšu shēmu vajadzības gadījumā korigē, ņemot vērā pievienošanos.

26. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2014. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2013. gada 2. decembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
E. GUSTAS

DAUDZGADU FINANŠU SHĒMAS TABULA (ES-28)

(miljonos euro – 2011. gada cenās)

SAISTĪBU APROPRIĀCIJAS	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Kopā 2014-2020
1. Gudra un iekļaujoša izaugsme	60 283	61 725	62 771	64 238	65 528	67 214	69 004	450 763
1.a Konkurētspēja izaugsmei un nodarbinātībai	15 605	16 321	16 726	17 693	18 490	19 700	21 079	125 614
1.b Ekonomikas, sociālā un teritoriālā kohēzija	44 678	45 404	46 045	46 545	47 038	47 514	47 925	325 149
2. Ilgtspējīga izaugsme: dabas resursi	55 883	55 060	54 261	53 448	52 466	51 503	50 558	373 179
tostarp: ar tirgu saistītie izdevumi un tiešie maksājumi	41 585	40 989	40 421	39 837	39 079	38 335	37 605	277 851
3. Drošība un pilsonība	2 053	2 075	2 154	2 232	2 312	2 391	2 469	15 686
4. Globālā Eiropa	7 854	8 083	8 281	8 375	8 553	8 764	8 794	58 704
5. Administrācija	8 218	8 385	8 589	8 807	9 007	9 206	9 417	61 629
tostarp: iestāžu administratīvie izdevumi	6 649	6 791	6 955	7 110	7 278	7 425	7 590	49 798
6. Kompensācijas	27	0	0	0	0	0	0	27
KOPĒJĀS SAISTĪBU APROPRIĀCIJAS	134 318	135 328	136 056	137 100	137 866	139 078	140 242	959 988
procentos no NKI	1,03 %	1,02 %	1,00 %	1,00 %	0,99 %	0,98 %	0,98 %	1,00 %
KOPĒJĀS MAKSĀJUMU APROPRIĀCIJAS	128 030	131 095	131 046	126 777	129 778	130 893	130 781	908 400
procentos no NKI	0,98 %	0,98 %	0,97 %	0,92 %	0,93 %	0,93 %	0,91 %	0,95 %
Pieejamā rezerve	0,25 %	0,25 %	0,26 %	0,31 %	0,30 %	0,30 %	0,32 %	0,28 %
Pašu resursu maksimālais apjoms procentos no NKI	1,23 %	1,23 %	1,23 %	1,23 %	1,23 %	1,23 %	1,23 %	1,23 %